



Peut être le 9 Oct.

cher monsieur

Je vous remercie beaucoup de m'avoir
envoyé ma robe de nuit, et je regrette
très finement de vous avoir tant troublé.

J'ai écrit à Mulholland de vous
envoyer le brevet. Il n'est plus ici
mais à Exeter.

Vous voyez que Voigtlander ont inventé
l'optique que j'ai putée, c'est à
dire ils font mouvoir le miroir et la
lentille du diaphragme en même
temps, et de plusieurs manières, les
unes desquelles sont assez compliquées.
Je n'ai pas le texte, mais ce
que je veux de dire se voit des
diagrammes.

Le semestre commençant, je suis donc
très occupé. Les traductions Russes
m'occupent beaucoup. Robert continue

à travailler à la langue française, et
il fait des progrès. j'espère ~~qu'après~~
qu'après un an il pourra vous écrire lui
même en français.

salutations

Harry.

Maison VOITLANDER
Berliner Str.
BRAUNSHWEIG
Allemagne

11 Octobre 1957

Messieurs

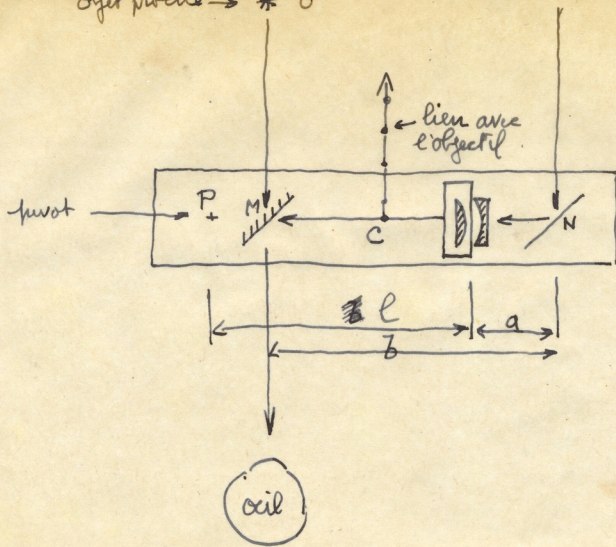
J'ai l'avantage de vous envoyer ci-joint le texte d'un brevet anglais déposé par deux de mes collaborateurs et moi-même .

Le télémètre couplé objet de ce brevet présente la particularité tout à fait originale de fonctionner sur la base d'une formule mathématique coïncidant rigoureusement avec la formule de déplacement des objectifs photographiques pour la mise au point . Cette particularité permet d'éviter complètement la construction de cames .

Le procédé est applicable aussi bien à la mise au point par lentille frontale qu'à la mise au point par déplacement de l'objectif entier .

Veillez agréer, messieurs, l'assurance de mes sentiments les plus distingués .

objet proche $\rightarrow * O$



Mr Asher Esq.
Medical School
Birmingham 16
Angleterre

14 Octobre 1957

Cher ami

Vous trouverez ci-joint une lettre adressée par Linhof . Cette maison paraît très intéressée . En effet les réponses de cette maison mettent ordinairement trois mois à venir et cette fois la réponse a été très rapide comme si on s'était jetté sur l'affaire .

Vous verrez que l'étude a été très bien faite par Linhoff qui a mis le doigt sur les deux défauts les plus gênants du système .

Le premier est que rien n'est prévu pour le changement d'objectif . Il serait facile de répondre à cette objection pour Linhoff qui ne construit que des appareils de grand format ~~xxx~~ à soufflet . Avec ces appareils à soufflet on dispose de toutes les facilités pour changer la position de la flèche et on peut imaginer très facilement des procédés convenables pour réaliser l'effet cherché .

Le second défaut est plus gênant . En effet , la mise au point sur les objets très rapprochés fait tourner la base très fortement et le télémètre devient alors très encombrant .

Je pars en Allemagne sans doute au milieu de la semaine prochaine . Je verrai alors Linhof , je discuterai avec l'ingénieur et je l'assurerai du fait que toute notre attention est braquée sur la correction des défauts en question de façon à pouvoir lui donner satisfaction dans un avenir prochain .

Amitié .

H. Asher Esq
Medical School
Birmingham 15
Angleterre

18 Oct 1957

Cher monsieur

Je vous renvoie ci-joint le texte du brevet Voitlander en même temps qu'une reproduction photo que j'ai faite de façon à ce que Mr Mulholland et vous-mêmes puissiez posséder chacun un exemplaire. Vous enverrez donc l'une des deux à Exter avec mes compliments.

Observations.

Votre système objet de notre dernier brevet est tellement supérieur aux procédés Voitlander qu'il fait figure de chef d'oeuvre de simplicité. En ce sens le brevet Voitlander est avantageux pour nous comme "repoussoir".

Je n'ai pas vu dans le brevet Voitlander, au moins dans les dessins puisque je ne comprends rien au texte, le système que vous dites s'y trouver du déplacement du miroir avec la lentille, à moins que vous ne parliez du procédé comprenant le prisme dit "equerre optique" dont la complexité est tellement grande qu'il constitue une curiosité.

Il y a lieu d'examiner avec soin le problème suivant :

1° Est-ce que le brevet Voitlander est antérieur à vos publications dans les revues anglaises ? Je le crois.
(25 Fevrier 1950).

2° Dans ce cas il est nécessaire de traduire les PATENTANSPRUCHE pour voir si le principe sur lequel ~~stapkins~~ est construit notre brevet n'est pas déjà contenu dans le brevet Voitlander. Ceci est très important, en effet vous pourriez avoir trouvé un nouveau mode de construction du principe Voitlander, dans ce cas vous ne pourriez pas exploiter sans l'autorisation de Voitlander.

Je vous dis tout de suite que l'éventualité en question est très peu probable mais il faut qu'elle soit vérifiée.

Comme vous savez toutes les langues et quelques autres en plus de votre inventions, vous pourrez très certainement traduire les dits patentanspruche et nous jugerons. Il est tout à fait inutile de traduire le reste du brevet qui, en ce qui concerne les brevets allemands est tout à fait inutile.

sans valeur .

Voilà tout ce que j'avais à vous dire en ce qui concerne notre affaire .

Ici la chaleur est revenue et d'après les journaux de la région on a commencé à récolter des fraises . Les moustics ont fait une nouvelle apparition mais je n'ai pas entendu dire qu'ils aient piqué personne .

Mon fils est en train de terminer une grippe asiatique sans gravité .

Je ne connais pas encore exactement la date de mon départ en Allemagne mais ce sera pour la semaine prochaine . La personne avec qui je dois aller làbas est un propriétaire de vignobles et les vendanges ont été très en retard cette année ce qui a retardé aussi le voyage .

J'ai enfin reçu une réponse de mon calculateur de Berlin à qui j'ai envoyé les épreuves . Je pense que j'aurai satisfaction de ce côté et cela me coutera moins cher qu'en Angleterre . D'ailleurs j'ai de l'argent en Allemagne tandis que je n'en ai pas en Angleterre . ~~Je vous~~ Ne manquez pas tout de même de me donner l'adresse de votre calculateur anglais ; cela peut ~~me~~ m'être utile une autre fois .

Rien d'autre .
Très amicalement vôtre



May 21 Oct
1957.

Cher Monsieur

Je vous souhaite bon voyage en Allemagne.

Ici tout va bien, Pauline a eu la grippe, mais c'est fini maintenant. Hier les trois sont allés apprendre moter à cheval. Il fait un très beau temps. Robert continue toujours à travailler a la langue française, et il fait un progrès remarquable dans la lecture. Il a commencé aussi à étudier un peu la grammaire ^{française}, et j'espère qu'en quelques mois il commencera à parler. Patrice étudie la langue italienne.

Je regrette beaucoup de dire que je ne comprends pas l'allemand, et je m'excuse donc de la traduction du brest allemand. Votre voisin allemand peut très bien traduire pour vous, j'en suis sûr.

Mes articles sont de 1952, 1953, et le brest allemand de 1949.

Je vous remercie pour le photostat que j'ai envoyé à Mulholland.

Best wishes

Harry,

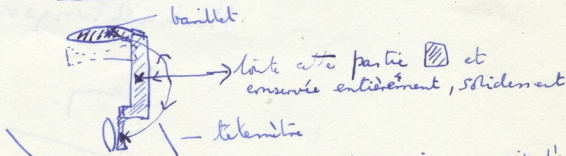


Cher Monsieur,

J'aime toujours répondre à une lettre par retour de poste — mais je n'ai rien à dire — malheureusement. Je voudrais bien faire encore une insertion qui permet de un changement de l'objectif, mais je ne vois pas comment faire.

Au commencement, c'était la même chose avec le télémetro. Vous avez insisté qu'il n'y ait pas de mouvement ~~de~~ des miroirs, et à la fin de nous y sommes arrivés, après de longues discussions.

Commençons donc, encore une fois la discussion. Nous ne devons pas penser que nous avons un objectif et un télémetro liés l'un à l'autre. Ce que nous avons c'est un baïnet lié au télémetro.



Alors si on veut changer de l'objectif, il faut conserver le baïnet et le télémetro, et changer la partie négative. Faisons ça. Si on met le film au point focal de l'objectif, la mise en point sera assurée pour les objets à toute les

et en avoir un qui soit d'une plus grande longueur focale,

distances, puisque le baffle et le télémètre sont
correctement liés l'un à l'autre. Maintenant il
arrive quelques inconvénients, quelques difficultés. On
voit que le télémètre se trouve trop en avant, trop près
de la lentille. Alors dans ce cas il faut employer
une lentille telephoto. On conserve le baffle, ~~on~~ on
change la partie négative de l'objectif, ^{et on la dispose} de telle façon
qu'on a une lentille telephoto. Maintenant tout
va bien.

Il est évident que Linhof aurait pu
constater ce pour eux-mêmes, c'est pourquoi je
vous dit que je n'ai rien à dire.

Je vous félicite de votre optimisme. Ils disent :—
"Deshalb dürfte Ihre Erfindung für uns nicht
water von Interesse sein" ... ce qui veut dire
"Votre invention n'a donc pour nous plus d'intérêt"
et vous me dites "Cette maison paraît très
intéressée" !! Monsieur!!

Hochachtungsvoll

Harry.

de vous
J'ai écrit à Mr W. H. Wreathall ^{et} lui demander ^{l'écrite}
directement, pour vous demander comment il peut vous aider
à faire des calculs. Il sait tout ce qu'il y a à savoir des lentilles. J'espère qu'il
* Taylor, Taylor + Hobson Ltd., Stoughton St., Leicester, vous a écrit.
England.

Mr Asher

7 Nov 57

Cher monsieur

J'arrive d'Allemagne apres un voyage fertile en complications .

Montpellier Strasbourg Stuttgart en chemin de fer .

Stuttgart Strasbourg chemin de fer mais avec une forte fièvre .

Une semaine avec grippe chinoise à Strasbourg chez un de mes amis .

Strasbourg Stuttgart en auto avec un autre ami venu expres de Montpellier .

L'ami en question ayant des affaires à Stuttgart je rejoins Munich en chemin de fer .

L'ami ayant fini ses affaires vient me prendre à Munich . Nous visitons Munich (splendide) et nous faisons Minich Lauzame en voiture . (resplendide) .

Là je reprends le chemin de fer (on dit le "dur" en argot) je rejoins Montpellier avec divers détours pour affaire .

Rien ne vaut un voyage de ce genre ~~pas~~ avec des discussions d'affaire en route pour vous remettre d'une forte grippe .

Vous connaissez déjà l'opinion de Zeiss Ikon sur notre brevet . Interessant mais nous voulons étudier plus profondément .

Quand à l'opinion de Linhoff vous savez lire l'Allemand mais vous ne savez pas lire entre les lignes . L'affaire a bel et bien intéressé Linhof et même beaucoup , le fait qu'il a répondu non ne ~~me~~ voulait absolument rien dire . Ce qui était important c'est la rapidité avec laquelle ils avaient fait l'étude . Ils m'ont confirmé cela à Munich . L'affaire est ratée tout de même d'ailleurs mais c'est pour une autre raison . La vraie réponse , celle qu'ils ne pouvaient pas écrire mais qu'ils m'ont dite sans difficulté c'est qu'il ne pouvaient pas faire l'affaire bien qu'ils la considèrent comme bonne et cela uniquement pour des raisons financières faute de disponibilités pour transformer leur fabrication .

J'ai d'ailleurs raté l'affaire que je venais faire de mon côté avec eux et pour la même raison . La maison Linhof souffre en ce moment d'une crise de trésorerie .

Agfa . Je n'ai pas pu passer les voir et il faudra peut être que je me rende de nouveau en Allemagne cet hiver pour voir Agfa , mais étant en affaire très sérieuse avec Zeiss j'ai dû promettre à cette maison que je ne verrai Agfa que dans le cas ou je ne ferais pas affaire avec eux , c'était une condition obligatoire à cause d'une raison de secret professionnel .

Kodak Stuttgart . Je vous ai dit déjà que cette maison ne s'intéressait pas à notre affaire mais je viens de recevoir une lettre de Kodak Rochester que vous trouverez ci-joint . Ils sont terriblement formalistes dans cette maison .

Trade  Mark

TAYLOR, TAYLOR & HOBSON LTD

HEAD OFFICE AND WORKS

STOUGHTON STREET, LEICESTER, England

Telephone: Leicester 20134 Telegrams: "Lenses, Leicester"



YOUR REF.

OUR REF.

DEV/WMW/MJA

DATE

9th November, 1957.

H. Asher, Esq.,
The Medical School,
BIRMINGHAM, 15.

Dear Mr. Asher,

I am sorry to have delayed so long in replying to your request to assist your friend with lens calculations. Unfortunately I am unable to do so but had expected that a former colleague might be interested. However, this is not the case and I can only suggest that a letter to the Institut d'Optique, 3, Boulevard Pasteur, Paris XV or an advertisement in Revue d'Optique, at the same address, might be successful.

I am returning your provisional specifications which we have studied with interest. Should we be concerning ourselves in the future with range finder problems, we would be glad of the opportunity to refer to you.

Yours faithfully,

pp. W.M. Wreathall, MJA
W.M. WREATHALL
Optical Development Dept.
Manager,
TAYLOR, TAYLOR & HOBSON LIMITED.

Enclosure : Specifications.



TELEPHONE : SELLY OAK 1861



THE MEDICAL SCHOOL,

BIRMINGHAM, 15

11-11-57.

Cher Monsieur,

Je regrette beaucoup d'entendre que vous avez souffert de la grippe, mais je vois que vous avez maintenant votre courage. Félicitations!

Je répondrai moi-même à ces idiots Kodela.

Le que vous m'avez raconté de ce qui était écrit entre les lignes m'a beaucoup intéressé. Espérons encore. Mme Mulholland m'a dit qu'il est très important de vendre l'invention!

Continuons toujours à discuter comment il est possible de faire changer l'objectif.

J'espère que Mr W.M. Wreathall, Manager, Optical Design Dept., Taylor, Taylor, & Hobson, Stoughton St., Leicester, England, vous a écrit. Je lui ai communiqué vos besoins.

Très pressé comme toujours. V. best wishes

Harry Asher.

Les enfants parlent souvent de leurs vacances en France. Robert lit "Les Malheurs de Sophie"

COPY

December 11, 1957

Mr. W. Asher
The Medical School
University of Birmingham
Birmingham 15, England

Dear Mr. Asher:

Our people have completed their review of your British Patent Application No. 29345, "Direct Coupled Range Finder with Pivot Base", and we now have the results of their consideration. Essentially, this development relates to a rangefinder coupled directly to a camera and pivoted in such a way that both mirrors and one element of the viewfinder lens may be moved as a unit leaving the other element stationary. In this manner, the rangefinder may be operated in conjunction with the camera and does not require cams which are used on more conventional rangefinding equipment.

We are sorry that in our opinion your proposed rangefinder design does not appear to present anything both broadly new and of commercial interest to us. As you might expect, we, ourselves, have done a considerable amount of work of our own relative to rangefinder designs and our people do not feel that the design which you propose offers advantages over the present systems now in use. However, as we wish to remain open-minded in these matters, we will be glad to review this development again at such a time as your patent may issue, and in this connection, we would appreciate your sending us the patent number so that we may order a copy for review by our people at that time.

We regret that we cannot reply more favorably as to the broad novelty or our commercial interest in your directly coupled rangefinder with pivot base. However, we do wish to thank you and Mr. Dodin for approaching us in this connection. We are returning your patent application herewith.

Yours very truly,


Administrative Assistant

EHC:carman:m
Enc.

cc: Mr. Lucien Dodin ✓

79, Oakfield Rd.,
Birmingham 29.

Dear Mr Dodin,

We have just finished celebrating a very happy Christmas here, and the children are settling down to play with their presents.

I hope the douane has given you the cake, and that it has not caused any harm to your stomach.

Robert is very pleased to hear that Jean is going to write to him. He has been working harder than ever at French. In 1958 he changes from one school to the next; it is therefore an ideal opportunity for him to miss one term here, and spend a single term in a French school, if that is possible. He will be free

from April 1st to September 1st, so he has altogether 5 months free. He is very keen to spend the whole of that time in France!

Now I think there are probably no French families who would want a visitor for as long as five months, and I do not think Robert would want to spend the whole of the time in one place. I would like him to live in turn with several different families.

Frankly I have hopes that he will be received at the famous atelier of Montpellier. of course there may be many reasons why you could not have him, but if you could allow him to spend some time with you

it would certainly be a very happy arrangement. Since the first month would be the most difficult for him, it would be the best for him if he could start by visiting his old friends in Montpelier. Is it too much to ask you to have him for April? of course we should want at least to pay all expenses (in dollars if you like).

I am trying to find other contacts in France through friends and agencies. Any advice you could give me about other families & other towns, or any advice on how to get into a French school or any suggestions for any alternative arrangements would be very welcome.

of course, if ever you wished to send Jean to England he would have a warm welcome here from all of us.

Congratulations on your house, I hope it is a success.

Best wishes once more

your ever

Harry